

WIRELESS CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

THANK YOU FOR PURCHASING THIS CONTROLLER. FOR YOUR PERSONAL SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS, BEFORE USING THIS PRODUCT PLEASE CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL AND QUICK START GUIDE.

 **IMPORTANT HEALTH AND SAFETY WARNINGS**

Please read the following precautions before using the controller.

**WARNING: Do not use the controller if you have heart, respiratory or other physical impairments that limit your physical activity. If you have any doubts, consult with a physician.**

(1) Avoid excessive play. It is recommended that parents monitor their children for appropriate play. (2) If your hands, wrists, arms or eyes become tired or sore while playing, stop and rest them for several hours before playing again. (3) Take frequent breaks to avoid any discomfort or cramping in your hands. (4) If you experience discomfort or cramping in your hands, try different play styles to find the one most comfortable for you. If you continue to experience discomfort or cramping after several breaks, stop playing and consult a physician. (5) The controller must be used with care to avoid injury. Activation will not be liable from injuries resulting from improper use of the controller.

**CONTROLLER CARE**

(1) Keep the controller dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the controller in a dusty or humid place. (3) Do not modify or disassemble the controller under any circumstances. (4) Never stand on the controller. (5) Use a dry cloth to clean the controller, never use chemicals. (6) Use the controller only with the appropriate game play for which it was designed. (7) Regularly inspect the controller. (8) If the controller functions in an unusual manner or produces sound, immediately stop use and turn off the power.

**BATTERY SAFETY**

Incorrect use of batteries may result in battery leakage, overheating or explosion. When using batteries, be sure to follow these instructions:

(1) Make sure the positive (+) and negative (-) ends of the batteries are inserted in the correct directions. (2) Keep batteries out of reach of children. (3) Do not mix old and new or different types of batteries. Use only appropriate sized batteries. (4) Do not attempt to recharge non-rechargeable type batteries. (5) Remove the batteries when the product will not be used for an extended period of time. (6) If the battery has leaked, be sure to carefully remove all fluid with a paper towel before inserting new batteries. Take care to keep all leaked fluid from touching your skin or clothes. If fluid comes into contact with the skin, flush with water immediately. (7) Dispose of batteries in accordance with local and national disposal regulations.

**TROUBLESHOOTING**

If you encounter problems, try the possible solutions provided below.

(1) Make sure the controller is wirelesslly connected to the console. Refer to the quick start guide supplied with the controller. (2) Move the controller closer to the console. (3) Check that the batteries still have some charge. (4) Keep the console and controller at least two feet away from large metal objects. (5) Make sure the front of the console is positioned in the direction of the controller. (6) Cordless phones (2.4GHz), wireless LANs, microwave ovens and some cell phones can cause interference. Turn these products off or unplug and try reconnecting the controller. If none of these solutions work, turn the console off, remove and reinsert the batteries into the controller and repeat the steps for connecting the controller to the console.

**FCC INFORMATION FOR THE CONSUMER**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**IC INFORMATION FOR THE CONSUMER**

This device complies with RSS 210 of Industry Canada (IC). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Activision hereby declares this controller is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2004/108/EC. This declaration of conformity is published on our website. Please visit <http://docs.activision.com>



**PRODUCT DISPOSAL INFORMATION**

Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



MANUALE DI ISTRUZIONI DEL CONTROLLER WIRELESS

ITALIANO

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO CONTROLLER. PER LA TUA SICUREZZA PERSONALE E PER QUELLA DI CHI TI STA INTORNO, PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO LEGGI ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI E LA GUIDA DI AVVIO RAPIDO.

 **IMPORTANTI AVVERTENZE PER LA SALUTE E LA SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il controller.

**ATTENZIONE: non usare il controller in caso di problemi cardiaci, respiratori o altri disturbi fisici considerati pericolosi per lo svolgimento dell'attività fisica. In caso di dubbio, consultare un medico.**

(1) Evitare sessioni di gioco eccessivamente lunghe. Si raccomanda ai genitori di supervisionare i propri bambini per una modalità di gioco adatta a loro. (2) Se durante la partita ci sono stanchezza o dolore a mani, polsi, braccia o occhi, fermarsi e riposare per qualche ora prima di ricominciare a giocare. (3) Fare pause frequenti per evitare fastidi o crampi alle mani. (4) In caso di fastidio o di crampi alle mani, provare un diverso stile di gioco, per trovare quello più adatto a sé. Se i dolori persistono, consultare un medico. (5) Il controller deve essere utilizzato con cautela per evitare danni a cose o persone. Activision declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio del controller.

**CURA DEL CONTROLLER**

(1) Tenere il controller in un luogo asciutto e lontano da fiamme o altre fonti di calore. (2) Non lasciare il controller in luoghi polverosi o umidi. (3) Non modificare o smontare il controller per nessun motivo. (4) Non salire con i piedi sul controller. (5) Utilizzare un panno asciutto per pulire il controller, non usare mai prodotti chimici. (6) Utilizzare il controller esclusivamente con l'apparato sistema di gioco per il quale è stato progettato. (7) Controlla regolarmente il controller. (8) Se il controller funziona in modo scorretto o emana fumo, interrompere il gioco e spegnere immediatamente.

**SICUREZZA DELLE BATTERIE**

Un uso scorretto delle batterie può comportare perdite, surriscaldamento o esplosioni. Quando si usano le batterie, assicurarsi di seguire le istruzioni:

(1) Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) delle batterie siano inseriti nel verso corretto. (2) Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. (3) Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o batterie di tipo differente. Utilizzare solamente batterie di dimensione adatta. (4) Non cercare di ricaricare batterie di tipo non ricaricabile. (5) Rimuovere le batterie quando non si usa il prodotto per un periodo di tempo prolungato. (6) Se le batterie perdono, assicurarsi di rimuovere con attenzione tutto il liquido con un fazzoletto di carta prima di inserire delle nuove batterie. Fare attenzione a evitare il contatto del liquido fuoriuscito con la pelle o i vestiti. Se il liquido fuoriesce, lavare immediatamente con acqua. (7) Smaltire le batterie in conformità con le regolamentazioni locali e nazionali.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.

(1) Assicurarsi che il controller sia collegato alla console mediante collegamento wireless. Fare riferimento alla guida di avvio rapido fornita con il controller. (2) Avvicinare il controller alla console. (3) Controllare che le batterie non siano scariche. (4) Tenere la console e il controller lontani almeno 60 cm da grandi oggetti metallici. (5) Assicurarsi che la parte anteriore della console sia rivolta verso il controller. (6) Cuffie senza fili (2,4 GHz), reti LAN wireless, forni a microonde e alcuni telefoni cellulari possono causare interferenze. Spegnere questi prodotti o scollegare e ricollegare il controller. Se nessuna di queste soluzioni dovesse funzionare, spegnere la console, rimuovere e reinserire le batterie nel controller e ripetere i passi per la connessione alla console.

INFORMAZIONI DELL'FCC PER IL CONSUMATORE

Questo dispositivo è stato collaudato e rispetta le limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione 15 del regolamento FCC. Queste limitazioni sono state progettate per fornire una ragionevole protezione da interferenze nocive nelle installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia su frequenza radio e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni via radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che tali interferenze non possano capitare in una particolare installazione. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere causate dall'accensione e dallo spegnimento del dispositivo, si consiglia di provare a risolvere tali interferenze con una o più delle seguenti misure:

- Reorientare o riposizionare l'antenna ricevente. • Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore. • Collegare il dispositivo a una presa o a un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore. • Consultare il rivenditore o un tecnico radio-TV per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare effetti indesiderati.

NOTA: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile per la conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare il dispositivo.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Activision dichiara che questo controller è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative incluse nella direttiva 2004/108/CE. La dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitare il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>



**OBLIGHI DI INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI (ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 23 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"). Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giusta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura demossa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento ambientale del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



MANUEL D'INSTRUCTIONS DE LA MANETTE SANS FIL

FRANÇAIS

MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MANETTE. POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE ET CELLE DES AUTRES, MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE GUIDE DE LANCEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

 **AVERTISSEMENT SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ**

Veillez lire les précautions d'emploi suivantes avant d'utiliser la manette.

**ATTENTION : si vous souffrez de troubles cardiaques, respiratoires ou autres problèmes de santé limitant votre activité physique, veuillez ne pas utiliser la manette. Si vous avez le moindre doute, veuillez consulter votre médecin.**

(1) Évitez de jouer de manière excessive. Il est recommandé aux parents de surveiller que leurs enfants jouent bien de manière appropriée. (2) Si vos mains, poignets, bras ou yeux sont fatigués ou douloureux quand vous jouez, arrêtez de jouer et reposez-vous plusieurs heures avant de recommencer. (3) Faites des pauses régulières pour éviter la sensation de gêne ou de crampes dans les mains. (4) Si vous ressentez une gêne ou une crampe dans les mains, essayez différentes façons de jouer pour trouver la plus confortable pour vous. Si vous continuez à ressentir une gêne ou des crampes après plusieurs pauses rapprochées, arrêtez de jouer et consultez votre médecin. (5) La manette doit être utilisée avec précaution afin d'éviter toutes blessures. Activision ne saurait être tenu responsable de blessures résultant d'une mauvaise utilisation de la manette.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DE LA MANETTE**

(1) Conserver la manette à l'abri des flammes et de toute autre source de chaleur. (2) Ne pas laisser la manette dans un endroit poussiéreux ou humide. (3) Ne modifier ou désassembler en aucune circonstance la manette. (4) Ne jamais se tenir debout sur la manette. (5) Utiliser un chiffon sec pour nettoyer la manette, et ne jamais utiliser de produits chimiques. (6) Utiliser la manette uniquement avec la plateforme de jeu pour laquelle elle a été conçue. (7) Respecter régulièrement la manette. (8) Si la manette fonctionne de façon inhabituelle ou produit de la fumée, arrêter immédiatement l'utilisation et éteindre la plateforme de jeu.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PILES**

Le non-respect de ces précautions d'utilisation peut entraîner des fuites, surchauffes ou explosions. Lorsque vous utilisez des piles, assurez-vous de bien suivre ces instructions:

(1) Insérer les piles en respectant leur polarité (+ et -) (2) Tenir les piles hors de portée des enfants. (3) Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves, ni même différents types de piles. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées. (4) Ne pas recharger les piles non rechargeables. (5) Retirer les piles de l'appareil lorsqu'il reste longtemps éteint. (6) Si la batterie a fui, bien nettoyer l'appareil à l'aide d'une serviette en papier avant d'insérer de nouvelles piles. Éviter que le liquide des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements. Si le liquide entre en contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau claire. (7) Jeter les piles selon les réglementations locales et nationales en vigueur.

**DÉPANNAGE**

En cas de problème, essayez les solutions ci-dessous.

(1) Assurez-vous que la manette sans fil est bien connectée à la console. Consultez le guide de lancement fourni avec la manette. (2) Approchez la manette de la console. (3) Vérifiez que les piles sont toujours chargées. (4) Tenez la console et la manette à au moins 60 centimètres d'éventuels objets en métal. (5) Assurez-vous que le devant de la console est positionné dans la direction de la manette. (6) Les téléphones sans fil (2,4 GHz), réseaux locaux sans fil, fours à micro-ondes et certains téléphones portables peuvent causer des interférences. Désactivez ces appareils ou débranchez-les et essayez de reconnecter la manette. Si aucune de ces solutions ne fonctionne, éteignez la plateforme de jeu, retirez puis réinsérez les piles dans la manette et répétez les étapes pour connecter la manette à la plateforme de jeu.

**CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux spécifications de la Classe B des appareils numériques, conformément au chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles aux installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'une installation particulière ne subira aucune interférence. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception de la télévision ou de la radio, ce dont il est possible de s'assurer en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé de tenter de régler le problème à l'aide d'une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Éloigner l'équipement du poste de réception. • Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le poste de réception. • Contacter le revendeur de l'équipement ou un technicien spécialiste du matériel télévisif et radiophonique.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en déranger le fonctionnement.

REMARQUE : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

**INFORMATIONS RELATIVES À L'IC**

Cet appareil est conforme aux spécifications RSS 210 de l'industrie du Canada (IC). Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en déranger le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Activision déclare par la présente que cette manette est conforme aux exigences essentielles et aux autres provisions pertinentes de la directive 2004/108/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter <http://docs.activision.com>



**INFORMATIONS SUR L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES**

Jetez ce produit selon les réglementations locales et nationales en vigueur (le cas échéant), y compris celles régissant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



BEDIENUNGSANLEITUNG WIRELESS-CONTROLLER

DEUTSCH

DANK E, DASS SIE SICH FÜR DIESEN CONTROLLER ENTSCHEIDEN HABEN. ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT UND ZUR SICHERHEIT DITTER LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGS- UND DIE SCHNELLSTARTANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.

 **WICHTIGE GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die folgenden Warnhinweise durch, bevor Sie den Controller verwenden.

**WARNUNG: Verwenden Sie den Controller nicht, wenn Sie Herz- oder Atembeschwerden bzw. andere körperliche Beeinträchtigungen haben, die Ihre körperliche Aktivität einschränken. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Arzt.**

(1) Spielen Sie nicht übermäßig. Es wird empfohlen, dass Eltern das angemessene Spielverhalten ihrer Kinder überwachen. (2) Falls Ihre Hände, Handgelenke, Arme oder Augen beim Spielen ermüden oder schmerzen, hören Sie bitte auf und ruhen Sie die betroffenen Körperteile mehrere Stunden lang aus, bevor Sie weiterspielen. (3) Machen Sie häufig Pausen, um Ihre Hände zu entspannen und ein Verkrampfen zu vermeiden. (4) Falls Ihre Hände jenseitig oder weh tun, sollten Sie die Spielweise ändern und eine Pause einlegen. (5) Der Controller muss mit Vorsicht und Sorgfalt verwendet werden. (6) Verletzungen zu vermeiden. Activision haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Controllers entstehen.

**PFLEGE DES CONTROLLERS**

(1) Lagern Sie den Controller trocken und halten Sie ihn von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen fern. (2) Bewahren Sie den Controller nicht in staubiger oder feuchter Umgebung auf. (3) Nehmen Sie keine Änderungen am Controller vor, und nehmen Sie ihn auf keinen Fall auseinander. (4) Stellen Sie sich niemals auf den Controller. (5) Säubern Sie den Controller mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie hierzu niemals Chemikalien. (6) Verwenden Sie den Controller nur mit dem passenden Spielsystem, für das er konzipiert wurde. (7) Überprüfen Sie den Controller regelmäßig. (8) Falls der Controller Auffälligkeiten zeigt oder Rauch absondert, hören Sie sofort auf, ihn zu verwenden, und schalten Sie den Strom aus.

**BATTERIESICHERHEIT**

Beim unsvorschriftsmäßigen Gebrauch von Batterien kann es zum Auslaufen, zur Überhitzung und zu Explosionen kommen. Bei der Verwendung von Batterien halten Sie sich bitte an die folgenden Regeln:

(1) Achten Sie darauf, dass die positiven (+) und negativen (-) Pole der Batterien in die richtige Richtung zeigen. (2) Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. (3) Mischen Sie niemals alte und neue Batterien oder gar unterschiedliche Batterietypen. Verwenden Sie ausschließlich Batterien der vorgesehenen Größe. (4) Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, da dafür nicht vorgesehen sind. (5) Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt für längere Zeit nicht gebraucht wird. (6) Falls eine Batterie ausgefallen ist, entfernen Sie sorgfältig alle Flüssigkeiten mit einem Küchentpapier, bevor Sie neue Batterien einlegen. Geben Sie Acht, dass die ausgefallene Flüssigkeit weder Ihre Haut noch Ihre Kleidung berührt. Falls Ihre Haut mit der Flüssigkeit in Kontakt gerät, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. (7) Entsorgen Sie die Batterien gemäß der geltenden örtlichen und nationalen Entsorgungsvorschriften.

**PROBLEMBEBERUNG**

Falls Probleme auftreten, versuchen Sie diese mit Hilfe der nachstehend aufgeführten Maßnahmen zu beheben:

(1) Stellen Sie anhand der dem Controller beigelegten Schnellstartanleitung sicher, dass der Controller drahtlos mit der Konsole verbunden ist. (2) Bewegen Sie den Controller näher an die Konsole heran. (3) Prüfen Sie, ob die Batterien noch geladen sind. (4) Konsole und Controller sollten zu großen Metallgegenständen mindestens 60 cm Abstand halten. (5) Vergewissern Sie sich, dass die Vorderseite der Konsole in Richtung des Controllers zeigt. (6) Schnurlose Telefone (2,4GHz), drahtlose Netzwerke, Mikrowellenerne und manche Handys können Interferenzen hervorrufen. Schalten Sie diese Geräte aus oder ziehen Sie den Netzstecker, und versuchen Sie dann erneut, den Controller zu verbinden. Falls keine dieser Maßnahmen Erfolg hat, schalten Sie die Konsole aus, entfernen Sie die Batterien, legen Sie diese erneut in den Controller ein und wiederholen Sie alle erforderlichen Schritte, um den Controller mit der Konsole zu verbinden.

**FCC-INFORMATIONEN FÜR ENDKUNDEN**

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Normen für ein digitales Gerät der Klasse B nach Abschnitt 15 der US-amerikanischen Federal Communications Commission (FCC). Diese Normen dienen dem Zweck, schädliche Interferenzen im häuslichen Bereich im vertretbaren Rahmen zu halten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet elektromagnetische Energie in Form von Radiowellen und strahlt diese auch aus. Dies kann bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Verwendung zu negativen Beeinträchtigungen des Funkverkehrs führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass im Einzelfall nicht doch solche Interferenzen auftreten. Falls der Controller den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder positionieren Sie sie neu. • Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger. • Verbinden Sie das Gerät mit einem anderen Stecker, der an einen anderen Stromkreis angeschlossen ist als der Empfänger. • Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

Dieses Gerät ist konform mit Abschnitt 15 der FCC-Normen. Es darf nur unter den folgenden Bedingungen verwendet werden: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) das Gerät muss empfangene Interferenzen akzeptieren, einschließlich solcher Interferenzen, die möglicherweise die Funktion beeinträchtigen.

HINWEIS: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der zuständigen Regulierungsbehörde genehmigt wurden, können die Berechtigung zur Verwendung des Gerätes aufheben.

**KONFORMITÄTserKLÄRUNG**

Activision erklärt hiermit, dass dieser Controller den grundlegenden Anforderungen und allen weiteren Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EC entspricht. Diese Konformitätserklärung ist auf unserer Website nachzulesen. Bitte besuchen Sie <http://docs.activision.com>



**ENTSORGUNG DES PRODUKTS**

Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß der geltenden örtlichen und nationalen Entsorgungsvorschriften (falls zutreffend), einschließlich jener zur Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikalt-/schrottgeräten (WEEE).



MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL MANDO INALÁMBRICO

ESPAÑOL

GRACIAS POR COMPRAR ESTE MANDO. POR TU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS, LEE CON ATENCIÓN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

 **AVISO IMPORTANTE DE SALUD Y SEGURIDAD**

Lee estas precauciones antes de usar el mando.

**AVISO: Si padece enfermedades cardíacas, respiratorias o que limiten tu actividad física, no uses este mando. Si tienes dudas, consulta con tu médico.**

(1) Evita jugar en exceso. Los padres deben controlar que sus hijos jueguen adecuadamente. (2) Si te duelen las manos, las muñecas, los brazos o los ojos mientras juegas, descansa unas horas antes de volver a jugar. (3) Haz descansos con frecuencia para evitar incomodidades o calambres en las manos. (4) Si sufres incomodidades o calambres en las manos, intenta cambiar tu estilo de juego para encontrar uno en el que estés más cómodo. Si sigues sufriendo malestar o calambres pese a realizar descansos, deja de jugar y consulta a un médico. (5) Usa con cuidado el mando para evitar hacerte daño. Activision no se hace responsable de las lesiones provocadas por el uso indebido del mando.

**CUIDADO DEL MANDO**

(1) Mantén el mando seco, lejos del fuego y de fuentes de calor. (2) No dejes el mando en lugares con humedad o polvo. (3) Bajo ninguna circunstancia debes modificar o desmontar el mando. (4) Nunca pises el mando. (5) Usa un paño seco para limpiar el mando. Nunca lo limpies con productos químicos. (6) Usa el mando únicamente con el sistema de juego para el que fue diseñado. (7) Revisa con frecuencia el mando. (8) Si el mando funciona de forma incorrecta o expulsa humo, deja de jugar inmediatamente y apaga la consola.

**SEGURIDAD DE LAS PILAS**

El uso incorrecto de las pilas puede producir goteos, sobrecalentamientos o explosiones. Cuando uses pilas, siga estas instrucciones:

(1) Procura que los polos positivos (+) y negativo (-) de las pilas estén insertados en las direcciones correctas. (2) Mantén las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. (3) No mezcles pilas viejas y nuevas, o de distintos tipos. Usa pilas del tipo apropiado. (4) No intentes recargar pilas no recargables. (5) Saca las pilas del producto cuando no vayas a usarlo durante mucho tiempo. (6) Si las pilas gotan, límpiala con cuidado todos los fluidos con papel antes de colocar pilas nuevas. Procura que el fluido no entre en contacto con tu piel o tu ropa. Si se produce contacto, lávate la piel o la ropa con agua inmediatamente. (7) Deshazte de las pilas siguiendo las leyes locales y nacionales de desechos.

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

A continuación encontrarás algunas respuestas con las que podrás solucionar los problemas que te surjan.

(1) Asegúrate de que el mando está conectado inalámbricamente a la consola. Consulta la guía de inicio rápido suministrada con el mando. (2) Acerca el mando a la consola. (3) Comprueba que las pilas están cargadas. (4) Mantén la consola y el mando al menos a medio metro de distancia de objetos metálicos grandes. (5) Procura que la parte frontal de la consola está orientada hacia el mando. (6) Los teléfonos móviles (2,4 GHz), las LAN inalámbricas y los hornos microondas pueden provocar interferencias. Apaga estos productos o desconecta el mando y vuelve a conectarlo. Si esto no funciona, apaga la consola, saca y reinserta las pilas del mando y repite los pasos del proceso de conexión del mando a la consola.

**INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR DE LA FCC**

Este equipo ha sido probado y cumple con las regulaciones de los dispositivos digitales de clase B, siguiendo la cláusula 15 de las reglas de la FCC. Estas regulaciones se han creado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de frecuencias de radio. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que las interferencias no vayan a producirse en una instalación doméstica. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de televisión y radio, algo que puede comprobar al apagar y encender el equipo, pueden intentar corregir la interferencia siguiendo una o varias de estas soluciones:

- Reorientar o cambiar de posición la antena receptora. • Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. • Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que tiene conectado el receptor. • Pide ayuda al fabricante o a un técnico experimentado de radio o televisión.

Este dispositivo cumple con la cláusula 15 de la regulación de la FCC. El funcionamiento puede verse afectado por dos condiciones: (1) este dispositivo puede provocar interferencias perjudiciales al funcionamiento de la televisión y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia de radio o televisión que pueda afectar al funcionamiento deseado del dispositivo.

NOTA: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento legal pueden anular la autoridad del usuario para usar este equipo.

**INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADÁ (IC) PARA EL CONSUMIDOR**

Este dispositivo cumple con la norma RSS 210 del Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo. Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense NMB-003.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente, Activision declara que este mando cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones aplicables de la directiva 2004/108/CE. Esta declaración de conformidad ha sido publicada en nuestro sitio Web. Visítalo <http://docs.activision.com>



**INFORMACIÓN DE DESECHO DEL PRODUCTO**

Desecha este producto en el contenedor apropiado, de acuerdo con las leyes locales y nacionales de desechos, incluidas aquellas relacionadas con la recuperación y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).



MANUAL DE INSTRUÇÕES DO CONTROLE SEM FIO

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ADQUIRIR ESSE CONTROLE. PARA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA E DE OUTRAS PESSOAS, ANTES DE USAR O PRODUTO, LEIA CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES E O GUIA DE INÍCIO RÁPIDO.

 **AVISOS IMPORTANTES DE SAÚDE E SEGURANÇA**

Leia as advertências abaixo antes de usar o controle.

**AVISO: Não use o controle se você tiver complicações cardíacas, respiratórias ou físicas que limitem sua atividade física. Em caso de dúvidas, consulte um médico.**

(1) Evite jogar em excesso. Recomenda-se que os pais monitorem seus filhos para que joguem adequadamente. (2) Caso suas mãos, punhos, braços ou outros membros fiquem cansados ou doloridos durante o jogo, pare e descanse por algumas horas antes de voltar a jogar. (3) Pare de jogar em intervalos regulares para evitar desconforto ou calambres nas mãos. (4) Caso comece a sentir desconforto ou calambres nas mãos, experimente outros estilos de jogo para encontrar o mais confortável. (5) Se os sintomas persistirem, pare de jogar e consulte um médico. (6) Se a pilha vazar, remova cuidadosamente todo o fluido com uma toalha de papel antes de inserir pilhas novas. Cuidado para não deixar o líquido vazado entrar em contato com sua pele e suas roupas. Caso o fluido entre em contato com sua pele, enxágue com água imediatamente. (7) Descarte as pilhas de acordo com a regulamentação nacional e local.

**CUIDADOS COM O CONTROLE**

(1) Mantenha o controle seco e longe de chamas e outras fontes de aquecimento. (2) Não exponha o controle a locais empoeirados nem úmidos. (3) Não modifique nem desmonte o controle em circunstância alguma. (4) Nunca pise no controle. (5) Use pano seco para limpar o controle e nunca use produtos químicos. (6) Use o controle somente com o sistema de jogo adequado para o qual tenha sido criado. (7) Verifique o controle regularmente. (8) Se o controle apresentar defeitos ou soltar fumaça, pare de usá-lo imediatamente e desligue a energia.

**SEGURANÇA DAS PILHAS**

O uso incorreto das pilhas pode resultar em vazamento, super-aquecimento ou explosão. Ao usar baterias, siga as instruções abaixo:

(1) Confirme que as polaridades positiva (+) e negativa (-) das pilhas sejam inseridas na direção certa. (2) Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. (3) Não misture pilhas novas e usadas nem de tipos diferentes. Use pilhas no tamanho correto. (4) Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. (5) Remova as pilhas quando não for usar o produto por longo período. (6) Se a pilha vazar, remova cuidadosamente todo o fluido com uma toalha de papel antes de inserir pilhas novas. Cuidado para não deixar o líquido vazado entrar em contato com sua pele e suas roupas. Caso o fluido entre em contato com sua pele, enxágue com água imediatamente. (7) Descarte as pilhas de acordo com a regulamentação nacional e local.

**SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Se encontrar problemas, tente usar as possíveis soluções oferecidas abaixo.

(1) Certifique-se de que o controle está sincronizado com a console. Consulte a guia de início rápido que acompanha o controle. (2) Mova o controle para mais perto ao console. (3) Verifique se as pilhas ainda têm carga. (4) Mantenha o console e o controle a pelo menos 60 cm de grandes objetos de metal. (5) Verifique se a parte da frente do console está na direção do controle. (6) Telefones sem fio (2,4 GHz), redes locais sem fio, fornos de microondas e alguns telefones celulares podem causar interferência. Desligue ou desconecte os produtos e tente reconectar o controle. Se nenhuma dessas soluções funcionar, desligue o console, remova e reinsira as pilhas no controle e repita as etapas para conectar o controle ao console.

**INFORMAÇÕES FCC AO CONSUMIDOR**

O equipamento foi testado em conformidade com os limites de dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras FCC. Os limites são criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com essas instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que a interferência não ocorra em determinadas instalações. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, recomenda-se tentar corrigir a interferência de uma das seguintes maneiras:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção. • Aumentar o espaço entre o equipamento e o receptor. • Conectar o equipamento em tomada elétrica de outro circuito. • Consultar o revendedor ou técnico de rádio/TV experiente.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) O dispositivo talvez não cause interferência prejudicial, e (2) o dispositivo pode aceitar a interferência recebida, incluindo interferência que cause operações indesejáveis.

NOTA: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade pode anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

**INFORMAÇÕES IC O CONSUMIDOR**

Este dispositivo está em conformidade com os padrões de rádio RSS 210 especificados pela IC (Indústria Canada). O funcionamento está sujeito às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar o funcionamento indesejado deste aparelho. Este aparelho digital classe B está em conformidade com a ICES-003 canadense. Este aparelho digital classe B está em conformidade com a NMB-003 canadense.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A Activision declara que este controle está em conformidade com os requerimentos essenciais e outras disposições relevantes da diretiz 2004/108/CE. Esta declaração de conformidade está publicada em nosso website. Visite <http://docs.activision.com>



**INFORMAÇÕES PARA DESCARTAR DO PRODUTO**

O descarte do produto deve ser feito de acordo com a regulamentação local e nacional de descarte (se houver), inclusive regulamentação sobre recuperação e reciclagem de lixo de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE, waste electrical and electronic equipment).



INSTRUKTIONSMANUAL TIL TR



## INSTRUKTIONSBOK FÖR TRÅDLÖS SPELKONTROLL SVENSKA

TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT DEN HÄR SPELKONTROLLEN. FÖR DIN PERSONLIGA OCH ANDRAS SÄKERHET SKA DU LÄSA GENOM INSTRUKTIONSBOKEN OCH SNABBSTARTGUIDEN NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

### VIKTIGA HÄLSO- OCH SÄKERHETSVARNINGAR

Läs följande försiktighetsåtgärder innan du använder spelkontrollen.

**VARNING!** Använd inte spelkontrollen om du har hjärtproblem, andningsvägshättor eller andra fysiska åkommor som begränsar din fysiska aktivitet. Om du har några tvivel bör du kontakta en läkare.

(1) Spela inte överdrevet länge. Fördärlar bör hålla ett öra på barnen så att de spelar på rätt sätt. (2) Om du blir trött eller om i händer, handleder, armar eller ögon när du spelar måste du sluta spela och vila i flera timmar innan du spelar igen. (3) Ta paus ofta för att undvika obehag eller kramp i händerna. (4) Om du får obehag eller kramp i armbågar eller knäna, prova olika spelstätt så att du kan hitta det som passar bäst för dig. Om du fortfarande upplever obehag eller kramp efter upprepad pauser ska du sluta spela och kontakta en läkare. (5) Spelkontrollen måste användas försiktigt för att undvika skador. Activision bär inget ansvar för skador som uppstår när spelkontrollen används felaktigt.

### SKÖTSEL AV SPELKONTROLLEN

(1) Håll spelkontrollen torr och undvik närhet till öppen låga och andra värmekällor. (2) Lämna inte spelkontrollen på dammiga eller fuktiga platser. (3) Andra inte på spelkontrollen och plocka inte isär den under några omständigheter. (4) Stå aldrig på spelkontrollen. (5) Torka alltid spelkontrollen med en torr trasa, använd aldrig kemikalier. (6) Använd endast spelkontrollen med det spelsystem som den är avsedd för. (7) Inspektera spelkontrollen regelbundet. (8) Om handkontrollen inte fungerar som den brukar eller avger rök ska du sluta spela omedelbart och stänga av strömmen.

### BATTERISÄKERHET

Felaktig användning av batterierna kan leda till batteriläckage, överhettning eller explosion. Se till att följa dessa instruktioner när du använder batterier:

(1) Kontrollera att den positiva (+) och negativa (-) änden av batterierna sätts in i rätt håll. (2) Se till att småbarn inte kan komma åt batterierna. (3) Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ. Använd bara batterier i rätt storlek. (4) Försök inte ladda icke-uppladdningsbara batterier. (5) Ta ut batterierna när produkten inte ska användas under en längre tid. (6) Om batterier läcker måste du torka bort alla vätska med en pappershandduk innan du sätter in nya batterierna. Se till att inga fy batteriavstak på huden eller kläderna. Om du får batteriavstak på huden ska du skölja med vatten omedelbart. (7) Avfallshanterta batterierna i enlighet med lokala och nationella bestämmelser.

### FELSÖKNING

Om du stöter på problem kan du prova lösningarna nedan.

(1) Se till att spelkontrollen är trådlöst ansluten till spelkonsolen. Läs mer i snabbstartguiden som medföljer spelkontrollen. (2) Flytta spelkontrollen närmare konsolen. (3) Kontrollera att batterierna inte är helt slta. (4) Se till att konsolen och spelkontrollen står minst 70 cm från större metallföremål. (5) Se till att konsolen framsida pekar mot handkontrollen. (6) Trådlösa telefoner (2,4 GHz), trådlösa nätverk, mikrovågsugnar och vissa mobiltelefoner kan orsaka störningar. Stäng av dessa produkter eller prova att koppla från ansluta spelkontrollen på nytt.

Om ingen av dessa lösningar fungerar stänger du av konsolen, tar ut och sätter tillbaka batterierna i spelkontrollen och upprepar stegen för att ansluta spelkontrollen till konsolen.

### FCC-INFORMATION FÖR KONSUMENTEN

Utrustningen har testats och befunnits uppfylla kraven för en digitalenhett klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa krav är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig strålning vid användning i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan skadliga störningar av radiokommunikationerna uppstå. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar av radio- eller TV-mottagning, vilket kan kontrolleras genom att stänga av och sätta på utrustningen, bör användaren åtgärda störningarna på något av följande sätt:

• Vid eller flytta på mottagaranntennen. • Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren. • Andut utrustningen till ett uttag som är annan kran än den mottagaren är ansluten till. • Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-TV-tekniker. Enheten uppfyller kraven enligt del 15 i

FCC-bestämmelserna. Dess användning ligger under två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadlig störning, och (2) enheten måste ta emot all inkommande störning, inklusive störningar som leder till önskade effekter.

OBS! Ändringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för utflyndandet kan leda till att användaren förlorar rätten att utnyttja utrustningen.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Activision försäkrar härmad att denna kontroll uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i direktivet 2004/108/EC. Denna försäkran om överensstämmelse finns på vår webbplats. Besök <http://docs.activision.com>.

### INFORMATION OM AVFALLSHANTERING

Avfallshantera produkten i enlighet med lokala och nationella bestämmelser (om sådana finns), inklusive bestämmelser som styr insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

## LANGATTOMAN OCHJAINEN KÄYTTÖOHJEET SUOMI

ONNITTELOT TÄMÄN OCHJAINEN HANKKINAN JOHDOSTA. LUE TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN SEKÄ PIKAOPPAAN TIEDOT HUOLELLISESTI, ENNEN KUIN ALAT KÄYTTÄÄ OHJAINTA. OHJEET SISÄLTÄVÄT TÄRKEITÄ TERVEYS- JA TURVALLISUUSOHJEITA.

### TÄRKEITÄ TERVEYS- JA TURVALLISUUSHUOMAUTUKSIA

Tuie seuraavat ohjeet huolellisesti, ennen kuin käytät ohjainta.

**VAROITUS: Älä käytä ohjainta, jos sinulla on sydän- tai hengityselinvaivoja tai muita fyysisiä tekijöitä, jotka rajoittavat liikkumista. Jos olet epävarma, käänny lääkärin puoleen.**

(1) Vältä liiallista pelaamista. On suositeltavaa, että vanhemmat valvovat lastensa pelaamista. (2) Jos kätesi, ranteesi, kärsiväsi tai silmäsi alkavat väsyä tai nitia alkaa säräskä pelin aikana, lopeta pelaaminen ja pidä usein tauon tunnin mittainen tauko. (3) Ehkäise ennakolta lihaskramppeja ja muita vaivoja pitämällä usein taukoja. (4) Jos lihaskramppeja tai muita vaivoja ilmenee, kokeile erilaisia pelaamisasentoja, jotta löydät itsellesi parhaiten sopivan. Jos tunnet edelleenkin olosi epämieliseksi ja saat kramppeja usein toistuvista tauoista huolimatta, keskity pelaukseen ja ota yhteyttä lääkäriin. (5) Ohjainta on käytettävä varoen vammojen välttämiseksi. Activision ei ole vastuussa ohjaimen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vammoista.

### OHJAIMEN SÄILYTYYS JA HUOLTO

(1) Säilytä ohjainta kuivassa paikassa, jonka läheellä ei ole avotulta eikä lämmönlähteitä. (2) Älä säilytä ohjainta pölyisessä tai kosteassa paikassa. (3) Älä muokkaa tai pura ohjainta missään tapauksessa. (4) Älä seiso ohjaimen päällä. (5) Puhdista ohjainta kuivalla kangasliinalla. Älä koskaan käytä kemikaaleja ohjaimen puhdistamiseen. (6) Käytä ohjainta vain sen nimenomaisen pelijärjestelmän yhteydessä, jolle ohjain on suunniteltu. (7) Tarkista ohjaimen kunto säännöllisesti. (8) Jos ohjain toimii epänormaalisti tai siitä tulee savua, lopeta sen käyttäminen välittömästi ja kytke se pois päältä.

### PARISTOJA KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

Virheellisesti käytetyt paristot saattavat vuotaa, ylikuumeneta tai jopa räjähtää. Noudata paristojen käyttöä seuraavia ohjeita:

(1) Varmista, että pariston on asettuun niin, että positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa ovat oikein päin. (2) Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. (3) Älä sekaixin vanhoja ja uusia tai erilaisia paristoja. Ävänä bara batterien av lämpig storlek. (4) Älä lataa uudelleen kertakäyttöparistoja. (5) Poista paristot ohjaimesta, jos ohjainta ei käytetä pitkään aikaan. (6) Paristovuoaton satnessa pyyhki kaikki nesteet huolellisesti pois paperipyyhkeellä, ennen kuin asetat uudet paristot paikalleen. Älä anna paristostenen roiskua hulle tai vaatteille. Jos paristonestettä päätyy hulle, huuhtele kyseisen kohta välittömästi vedellä. (7) Hävitä käytetyt paristot paikallisten jäte- ja kierrätyskien mukaisesti.

### VIANMÄÄRITYS

Jos ohjaimen käytössä ilmenee ongelmia, kokeile alla olevia ratkaisuja.

(1) Varmista, että ohjain on liitetty konsoliin langattomalla yhteydellä. Lisätietoja aiheesta on ohjaimen mukana toimitetussa pikaoppaassa. (2) Siirrä ohjain lähemmäs konsolia. (3) Tarkista, että ohjaimen paristoissa on yhä virtaa. (4) Pidä konsoli ja ohjain vähintään 60 cm etäisyydellä suoraan kotoisista häiriölähteistä. (5) Varmista, että konsolin etuosaa on kohti ohjainta. (6) Langattoman puhelimet (2,4 GHz), lähiverkot (LAN), mikroaaltouuni ja jokin matkapuhelinmalli saattavat häiritä ohjaimen toimintaa. Sammuta ylimääräiset laitteet tai liitä ohjain uudelleen konsoliin. (7) Jos häiriöt jatkuvat, sammuta konsoli, poista ohjaimen paristot, aseta ne uudelleen ohjaimen ja liitä ohjain uudelleen konsoliin langattomalla yhteydellä.

### TELEHALLINTOVIIRASTON (FCC) KULUTTAJALLE ANTAMAT TIEDOT

Tämä laite on testattua ja se täyttää 18-kuukauden digitaalisen laitteen vaatimukset (FCC:n sääntöjen kohta 15). Kysyvät vaatimukset on suunniteltu ehkäisemään haitalliset häiriöt asuinrakennuksessa kotihuolliissa rajoissa. Laite luo, käyttää ja säteilee radioaaltota. Jos laitetta ei käytetä mukana toimitetussa ohjaimen mukaisesti, laite saattaa aiheuttaa häiriöitä radiolaitteisiin. FCC ei voi taata, että laite ei aiheuta häiriöitä missään käyttöympäristöissä. Jos laitteen käyttö aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiolaitteissa (häirän syyn voi todeta sammutamalla häiriöitä aiheuttavain laitteiden ja käynnistämällä sen uudelleen), käyttäjä kehotaan toimimaan seuraavasti häiriöiden poistamiseksi:

• Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen. • Kavatse laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä. • Kytke laite toiseen sähköpiiriin kuin vastaanotin. • Kysy lisäohjeita laitteen järeennäyttäjiltä tai radio- ja TV-asentajalta.

Tämä laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 vaatimukset. Laitteen toiminta täyttää seuraavat ehdot: (1) laite ei aiheuta haitallisia häiriöitä ja (2) laite vastaanottaa kaikki häiriöt, mukaan lukien laitteen toimintaa häiritsevien häiriöiden.

HUOM. Jos laitteeseen on tehty muutoksia, joita yhteensopivuudesta vastaava osapuoli ei ole hyväksynyt, muutokset voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Activision vakuuttaa, että tämä ohjain täyttää direktiivin 2004/108/EC keskeiset vaatimukset ja muut asiaan kuuluvat määräykset. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on julkaistu sivustollamme. Kysy sivustolla <http://docs.activision.com>.

### TIETOA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ

Hävittä tämä tuote (mahdollisten) paikallisten ja valtakunnallisten jätteen hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti mukaan lukien määräykset, jotka koskevat sähkö- ja elektronikkalaitteiden palautusta ja kierräystä (WEEE).

### CUSTOMER SUPPORT | LIMITED HARDWARE WARRANTY

### SUPPORT CLIENTS | GARANTIE MATÉRIEL LIMITÉE

### SERVIZIO CLIENTI | GARANZIA HARDWARE LIMITATA

### KUNDENDIENST | EINGESCHRÄNKTE HARDWAREGARANTIE

### LIMITED HARDWARE WARRANTY

Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within this period as long as the Hardware is still being manufactured by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to substitute a similar product of equal or greater value. This warranty is limited to the Hardware as originally purchased by Activision and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, misassembly, or neglect. This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties on this product prescribed by statute, including but not limited to an implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time at its sole discretion. When returning any Hardware for warranty replacement, please visit <http://warranty.activision.com> for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, and with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system (if you have initiated a claim via such system). NOTE: Certified mail is recommended.

**For customers in North America:** Send warranty replacement claims to:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Hidalgo • 1501 North International Boulevard • Hidalgo, TX 78557 • USA

**For customers in Europe:** Send warranty replacement claims to:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Prague s.r.o. • Na Dlouhem 82 • 251 01 Říčany-Jažovice • Czech Republic

**For customers in Australia:** Please return defective stock to the retail store within 180 days from date of purchase for either exchange or refund.

**LIMITATION ON DAMAGES.** NO IN EVENT WILL ACTIVISION BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE HARDWARE OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, CLAIMS OF THIRD PARTIES, INJURY TO PROPERTY, AND LOSS OF GOODWILL. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW IT TO THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR (2) LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS TO THE ABOVE LIMITATION, AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

### GARANTIE MATÉRIEL LIMITÉE

Activision garantit à l'acquéreur initial de ce matériel ou de ces accessoires (collectivement désigné sous le nom « Matériel ») que le Matériel est exempt de tout défaut matériel et fonctionnel pour une durée de 180 jours à compter de la date d'achat pour les achats effectués aux États-Unis. Si l'acheteur découvre un défaut du Matériel pendant les 180 jours suivant la date d'achat officielle, Activision accepte de remplacer, sans frais, tout Matériel s'avérant défectueux au cours de cette période le matériel est toujours fabriqué par Activision. Si le Matériel n'est plus disponible, Activision se réserve le droit de substituer un produit semblable de valeur égale ou supérieure. Toute garantie implicite de valeur ou d'adéquation à un usage particulier est limitée, conformément à la discrétion d'Activision, et de fonction et performance comparables au Matériel original. Cette garantie se limite au Matériel original fourni par Activision et ne s'applique pas à l'usure normale. Cette garantie est nulle et non applicable en cas de défaut découlant d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

Ce recours est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites de ce produit réglementées par statut, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties implicites de valeur ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées expressément à la durée de 180 jours décrite précédemment. Pour les achats effectués en dehors des États-Unis, les clients peuvent disposer de droits différents ou supplémentaires en fonction des lois en vigueur dans le pays d'achat. Activision se réserve le droit de modifier cette garantie à l'avenir, à tout moment, et parfoi à sa seule discrétion.

Si vous retourniez du Matériel pour un remplacement sous garantie, veuillez visiter <http://warranty.activision.com> pour connaître le processus de remplacement sous garantie. Pour tout remplacement sous garantie, veuillez envoyer le Matériel original dans un emballage d'origine, ou dans un emballage de protection (par exemple, du papier à bulles ou tout autre emballage rembourré), et inclure les éléments suivants: (1) une photocopie de votre facture datée; (2) vos nom et adresse de retour imprimés ou en caractères d'imprimerie clairs; et (3) votre numéro de retour autorisé (« RMA ») ou toute autre information fournie par notre système de garantie (si vous avez lancé un processus d'échange via un tel système). REMARQUE: Il est conseillé d'utiliser le courrier recommandé.

**En Amérique du Nord,** envoyez vos demandes de remplacement à:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Hidalgo • 1501 North International Boulevard • Hidalgo, TX 78557 • USA

**En Europe,** envoyez vos demandes de remplacement à:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Prague s.r.o. • Na Dlouhem 82 • 251 01 Říčany-Jažovice • Czech Republic

**LIMITATION RELATIVE AUX DOMMAGES.** EN AUCUN CAS ACTIVISION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS FAISANT SUITE À UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UN ACTE DÉLICTUEL OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DES DOMMAGES INCLURENT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS, LA PERTE DE L'UTILISATION DU MATÉRIEL, OU DE TOUT ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COUT DU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT, LES RECLAMATIONS DE TIERS, LE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ ET LA PERTE DE BIENS INCORPORELS. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES/PAYS NE PERMETTENT PAS (1) L'EXCLUSION OU DE LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; ou (2), DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES ET/OU L'EXCLUSION OU LIMITATION DE RESPONSABILITÉ PUEIEN NO SÉR APPLICABLES EN TOUS LES CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

### GARANZIA HARDWARE LIMITATA

Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto; se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente il Hardware difettoso entro tale periodo; a patto che l'Hardware sia ancora prodotto da Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituirlo con un prodotto simile di valore uguale o superiore. L'Hardware sostituito può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante; a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio o negligenza.

Questa è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni qui specificato. Per gli acquisti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

Per restituire qualsiasi Hardware a fine di ottenerne la sostituzione in garanzia, visitare il sito <http://warranty.activision.com> per informazioni su come avviare e completare i processi di sostituzione in garanzia. Per qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia, inviare l'Hardware originale nella confezione originale o imballaggio originale (ad esempio, nella scatola o in altro materiale da imballaggio protettivo) e includere: (1) una fotocopia della ricevuta di vendita in cui si indica la data; (2) nome del cliente e indirizzo di restituzione digitato a macchina o in stampatello e (3) numero RMA (Return Materials Authorization) o altre informazioni fornite dal sistema di elaborazione della garanzia di Activision (se la richiesta è stata inviata tramite tale sistema). NOTA: si consiglia di utilizzare una raccomandanda.

**I clienti residenti nell'America del Nord** devono indirizzare le richieste di sostituzione in garanzia a:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Hidalgo • 1501 North International Boulevard • Hidalgo, TX 78557 • USA

**I clienti residenti in Europa** devono indirizzare le richieste di sostituzione in garanzia a:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Prague s.r.o. • Na Dlouhem 82 • 251 01 Říčany-Jažovice • Czech Republic

**LIMITAZIONI DEI DANNI.** IN NESSUN CASO ACTIVISION O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O DELLA GARANZIA, NEGLIGENZA, COLPA OGGETTIVA O QUALSIASI ALTRO MOTIVO LEGALE. QUESTI DANNI INCLUDONO, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTO O PER MANCATO GUADAGNO, PERDITA D'USO DELL'HARDWARE O ALTRE APPARECCHIATURE ASSOCIATE, COSTI PER RICHIESTE DI APPARECCHIATURE SOSTITUTIVE, RICHIESTE DI TERZE PARTI, DANNI A PROPRIETÀ E PERDITA DI AFFARI IN FASE DI AVANZAMENTO. POCHÉ IN ALCUNI STATI/PaESI NON SONO AMMESSE (1) L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI o (2) LIMITAZIONI SUL PERIODO DI VALIDITÀ DELLE GARANZIE IMPLICITE, TALLIMITAZIONI E/O ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. QUESTA GARANZIA CONCEDE AI CLIENTI DETERMINATI DIRITTI LEGALI, MA POTREBBERO ESSERE DISPONIBILI ALTRI DIRITTI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

### EINGESCHRÄNKTE HARDWAREGARANTIE

Activision garantiert dem ursprünglichen Käufer dieser Hardware oder des Zubehörs (im Folgenden unter „Hardware“ zusammengefasst) für 180 Tage ab dem Kaufdatum, dass die Hardware frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte die Hardware innerhalb von 180 Tagen ab dem ursprünglichen Kaufdatum defekt sein, ersetzt Activision diese Hardware kostenlos, solange diese Hardware noch von Activision gefertigt wird. Falls die Hardware nicht mehr verfügbar sein sollte, behält sich Activision das Recht vor, sie durch ein vergleichbares oder höherwertigeres Produkt zu ersetzen. Im Falle des Austauschs von Hardware entscheidet Activision, ob Sie als Ersatz eine neue, instandgesetzte oder gebrauchte Hardware erhalten, die in Funktion und Leistungsumfang der Originalhardware entspricht. Diese Garantie ist auf ursprüngliche von Activision gefertigte Hardware beschränkt und gilt nicht für übliche Verschleißerscheinungen. Jeder Anspruch auf diese Garantie verfällt, falls der Defekt durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht wurde.

Diese Garantiebestimmungen gelten ausschließlich für den Käufer und anstelle aller anderen ausdrücklichen Garantiebestimmungen. Sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen implizierten Garantien zu diesem Produkt, inklusive, aber nicht beschränkt auf Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind ausdrücklich auf die Dauer des oben angegebenen Zeitraums von 180 Tagen beschränkt. Käufern, die das Produkt außerhalb der USA erworben haben, stehen abhängig von den Gesetzen des jeweiligen Landes möglicherweise andere oder zusätzliche Rechte zu. Activision behält sich das Recht vor, diese Garantie jederzeit und regelmäßig zu überarbeiten.

Für die Rücksendung von Hardware zum Austausch im Rahmen der Garantiebestimmungen besuchen Sie bitte folgende Website: <http://warranty.activision.com>. Dort finden Sie Informationen zur Durchführung eines Umtauschs im Rahmen der Garantiebestimmungen. Senden Sie für einen Umtausch die Original-Hardware in der Original-Verpackung oder in entsprechender Schutzverpackung (z. B. Luftpolsterfolie oder vergleichbares Verpackungsmaterial) ein und legen Sie Kopie des Kaufbelegs mit diesem Produkt, inklusive, aber nicht beschränkt auf Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, bei. Bitte geben Sie die RMA-Nummer oder anderweitige Informationen, die Sie von unserem Garantesystem erhalten haben (falls Sie eine Anfrage über ein derartiges System eingereicht haben). HINWEIS: Wir empfehlen den Versand per Einschreiben.

**Senden Sie Garantieansprüche in Nordamerika** an folgende Adresse:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Hidalgo • 1501 North International Boulevard • Hidalgo, TX 78557 • USA

**Senden Sie Garantieansprüche in Europa** an folgende Adresse:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Prague s.r.o. • Na Dlouhem 82 • 251 01 Říčany-Jažovice • Czech Republic

**SCHADENSERSATZBESCHRÄNKUNGEN UNTER KEINEM UMSTAND HAFET ACTIVISION FÜR SPEZIELLE, BELAUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN BASIEREND AUF GARANTIEVERLETZUNGEN, VERTRAGSRÜCKGEHT, KOSTENASSOCIET, DELIKTHAFTUNG ODER JEDWEDER ANDEREN RECHTLICHEN THEORIE. DERARTIGE SCHADENSERSATZBESCHRÄNKUNGEN BEZUGNEHEN SICH AUF VERLETZUNGEN, VERLUSTE, VERLÄSSTIGKEITEN, ERKENNEN, ODER UMWÄRTSVERLUSTE. AUSSELBE VON HARDWARE ODER ZUGEHÖRIGEN GERÄTEN, FÖHRT FÜR ZUSÄTZLICHE, FORDERUNGEN DRITTER, VERLETZUNG VON BESITZANSPRÜCHEN UND VERLUST DES GESCHÄFTSWERTS. EINIGE LÄNDER VERBIETEN (1) DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BELAUFIGER ODER FOLGESCHÄDEN, ODER (2) BESCHRÄNKUNGEN DER LAUFZEIT EINER IMPLIZIERTEN GARANTIE, SODASS OBIGE BESCHRÄNKUNGEN UND/ODER AUSSCHLÜSSE BZW. HAFTUNGSEBSCHRÄNKUNGEN FÜR SE UNTER UMSTÄNDEN KEINE GÜLTIGKEIT HABEN. DIESE GARANTIE RÄUMT IHNEN GEMISSE RECHTE EIN UND EVENTUELL HABEN SIE NOCH ANDERE RECHTE, DIE JE NACH RECHTSPRECHUNG VARIIEREN KÖNNEN.**

### SERVICIO TÉCNICO | GARANTÍA LIMITADA DEL HARDWARE

### SUORTE AO CLIENTE | GARANTIA LIMITADA DO HARDWARE

### KUNDESUPPORT | BEGRÆNSET HARDWARE-GARANTI

### KUNDESTÖTTE | BEGRENSET MASKINVARREGARANTI

### GARANTIA LIMITADA DEL HARDWARE

Activision garantiza al comprador original de este dispositivo o estos accesorios (en conjunto, el "Hardware"), que el Hardware no contiene defectos materiales ni de fabricación durante 180 días a partir de la fecha de compra y dentro de todas aquellas adquisiciones realizadas en EE. UU. Si el comprador hallase algún defecto en el mismo durante dicho periodo, Activision acuerda reemplazarlo, sin cargo adicional alguno, siempre que la empresa siga fabricándolo. Si el Hardware ya no estuviese disponible, Activision se reserva el derecho a reemplazarlo por un producto similar de valor igual o superior. El Hardware facilitado en sustitución podrá, a discreción de Activision, nuevo, arreglado o usado, y siempre en un estado de funcionamiento y rendimiento comparable al del Hardware original. Esta garantía está limitada al hardware originalmente suministrado por Activision y no se aplica en casos de desgaste normal causado por el uso. Esta garantía no podrá aplicarse en caso de un defecto del Hardware es debido a negligencias, excesos o errores en el uso. Esta compensación es la única que puede recibir el comprador y sustituye a todas las demás garantías expresas. Toda garantía implícita sobre este producto prescrita por ley, incluso, aunque no exclusivamente, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación a un uso concreto, está expresamente limitada en duración al periodo de 180 días descrito anteriormente. En compras realizadas fuera de EE. UU., los consumidores pueden tener otros derechos adicionales en función de la legislación del país de adquisición. Activision se reserva el derecho a modificar la garantía en el futuro y en cualquier momento, a su entera discreción.

En caso de querer devolver cualquier Hardware para recibir el correspondiente reemplazo a cambio, visita <http://warranty.activision.com> para iniciar y completar el proceso de sustitución en garantía. Para cualquier sustitución de garantía, mande el Hardware original en su embalaje o en la protección necesaria (como papel de burbujas u otra protección) e incluya: (1) una fotocopia del recibo de compra con la fecha; (2) tu nombre y tu dirección de contacto mecanografiada o impresa con claridad y (3) tu número de autorización de devolución de material ("RMA") u otra información facilitada por nuestro sistema de garantía (si has iniciado una reclamación mediante ese sistema). NOTA: se recomienda usar correo certificado.

**Para clientes en Norteamérica,** las reclamaciones de reemplazo de garantía deberán enviarse a:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Hidalgo • 1501 North International Boulevard • Hidalgo, TX 78557 • USA

**Para clientes en Europa,** las reclamaciones de reemplazo de garantía deberán enviarse a:

Activision Hardware Warranty Warehouse • Teleplan Prague s.r.o. • Na Dlouhem 82 • 251 01 Říčany-Jažovice • Czech Republic

**LIMITAÇÃO DE DANOS.** ACTIVISION NO SERÁ EM NINGUM CASO RESPONSÁVEL DE DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS O DERIVADOS DO INCUMPRIMENTO DE GARANTIA, INCUMPRIMENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVO ESTRÍCO O QUALQUER OUTRA FIGURA JURÍDICA. DICHOS DANOS INCLUYEN, AJUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, CUERPOS PERDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERDIDA DE HARDWARE O MATERIAL ASOCIADO, COSTE DE EQUIPO DE SUSTITUCIÓN, RECLAMACIONES DE TERCEROS, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y PÉRDIDA DE CIENTELA. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN (1) LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DANOS INCIDENTALES O DERIVADOS, O (2) LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA, POR LO QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES Y/O EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD PUEDEN NO SER APPLICABLES EN TODOS LOS CASOS. ESTA GARANTÍA TE OTORGA DERECHOS LEGALES, AJUNQUE PUEDES TENER OTROS DERECHOS EN FUNCIÓN DE LA JURISDICCIÓN APLICABLE.

### GARANTIA LIMITADA DO HARDWARE

A Activision garante ao comprador original deste hardware ou acessórios (colectivamente, o "Hardware") que o Hardware estará livre de defeitos de material e de mão-de-obra por 180 dias a partir da data de compra, para as compras realizadas nos Estados Unidos. Caso o comprador considero o hardware defeituoso dentro de 180 dias da compra original, a Activision concorda em substituir, gratuitamente, o hardware identificado como defeituoso dentro deste período, contanto que o hardware ainda seja fabricado pela Activision. Caso o hardware não esteja mais disponível, a Activision tem o direito de substituí-lo por um produto similar de igual ou maior valor. Qualquer Hardware de substituição será novo ou